

**ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**  
**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**  
**КАФЕДРА СЛАВЯНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ПРИКЛАДНОЙ**  
**ЛИНГВИСТИКИ**



**УТВЕРЖДАЮ:**

проректор по научно-методической  
и учебной работе

 Е.И. Скафа

23 апреля 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«Учебные компьютерные системы»**

Направление подготовки:	45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
Профиль подготовки:	
Образовательная программа:	Бакалавриат
Квалификация:	Академический бакалавр
Форма обучения:	очная, заочная

Донецк 2020

УТВЕРЖДАЮ:

И.о. декана филологического факультета

Квашина Л.П.

«22» апреля 2020 г.



Программа учебной дисциплины «Учебные компьютерные системы» составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, утверждённого приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики № 452 от 20.04.2016 г., Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утверждённого приказом Министерством образования и науки ДНР № 1171 от «10» ноября 2017 г.; учебных планов по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика (формы обучения: очная и заочная), разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

старший преподаватель кафедры славянской филологии и  
прикладной лингвистики

С.А. Могила

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры славянской филологии и прикладной лингвистики

Протокол № 9 от «16» апреля 2020 г.

И.о. заведующего кафедрой

И.А. Кудрейко

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией филологического факультета.

Протокол № 9 от «20» апреля 2020 года

Председатель учебно-методической комиссии факультета

Н.А. Шокотко

## 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Учебная дисциплина «Учебные компьютерные системы» относится к циклу вариативной части профессионального блока и состоит из 1 модуля.

Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые сопутствующими дисциплинами «Основы информатики», «Введение в языкознание», «Русский язык и культура речи», «Основы программирования».

Текущий контроль осуществляется на лабораторных занятиях, в процессе фронтального опроса по каждой теме, а также при выполнении модульной контрольной работы.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Направление подготовки	45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика	
Профиль		
Образовательная программа	Академический бакалавриат	
Квалификация	бакалавр	
Количество содержательных модулей	1	
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Дисциплина вариативной части, профессиональный блок	
Формы контроля	1 модульная контрольная, 1 зачёт	
Показатели	очная форма обучения	заочная форма обучения
Количество зачетных единиц (кредитов)	3	3
Год подготовки	4	4
Семестр	8	8
Количество часов	108	108
- лекционных	22	4
- практических, семинарских		
- лабораторных	33	6
- самостоятельной работы	53	98
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов,	10	
в т.ч. аудиторных	5	

## 3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цели и задачи

#### Цель курса:

- ознакомить студентов с основными понятиями и инструментами учебных компьютерных систем.

#### Задача:

- вооружить студентов знаниями основных методов и приемов создания курсов дистанционного образования;

- привлечь студентов к реальному, практическому овладению комплексом новейших компьютерных технологий, без которых невозможно становление современного специалиста-филолога;

- сформировать у студентов основы лингвистического и математического мышления.

**Требования к результатам освоения дисциплины:** Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению подготовки (профилю):

#### а) общекультурная концепция (ОК):

- способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции (ОК-2);
- способность использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-4);
- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-6);
- способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7);
- способность использовать методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (ОК-8);

#### **б) общепрофессиональных (ОПК):**

- владение основными понятиями и категориями современной лингвистики (ОПК-1);
- владение основами математических дисциплин, необходимых для формализации лингвистических знаний и процедур анализа и синтеза лингвистических структур (ОПК-2);
- владение основами грамматики латинского языка и умением читать со словарем латинские тексты (ОПК-3);
- владение кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем (ОПК-4);
- способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-5);
- способность свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы (ОПК-6);
- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-7).

#### **научно-исследовательская деятельность:**

- владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов (ПК-1);
- владение основными методами инструментального анализа звучащей речи (ПК-2);
- владение методами сбора и документации лингвистических данных (ПК-3);
- способность спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы (ПК-4);
- владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке (ПК-5);
- способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей (ПК-6);
- владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации (ПК-7);
- владение навыками оформления и представления результатов научного исследования (ПК-8);

#### **производственно-практическая и проектная деятельность:**

- способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами (ПК-9);
- владение принципами создания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов; словарей, тезаурусов, онтологий; фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний) и умением пользоваться такими ресурсами (ПК-10);

- способность использовать лингвистические технологии для проектирования систем автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке, лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем (ПК-11);

- способность проводить квалифицированное тестирование лингвистически ориентированных программных продуктов, электронных ресурсов, лингвистически ориентированных систем и лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем (ПК-12);

**экспертно-аналитическая деятельность:**

- способность оценить соответствие лингвистического объекта кодифицированным нормам современного русского языка (ПК-14);

- владение методами фоносемантического и ассоциативного анализа лингвистических объектов (ПК-15);

**организационно-управленческая деятельность:**

- способность подготовить текстовые документы, необходимые для управленческой деятельности (ПК-17);

**В результате изучения учебной дисциплины студент должен знать:**

- основные идеи и концепции зарубежных и отечественных ученых в области дистанционного образования;

- принципы и методы создания курсов дистанционного образования;

- особенности создания различных типов тестовых заданий;

**уметь:**

- разрабатывать курсы дистанционного образования;

- создавать различные типы тестовых заданий для мультимедиа курса;

**владеть:**

- учебными и прикладными компьютерными программами.

#### **4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА**

Курс дисциплины «Учебные компьютерные системы» предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, лабораторные занятия, самостоятельная работа студента.

Материал излагается с использованием объяснительно-иллюстративных, эвристических и исследовательских методов преподавания. При проведении лекций для обсуждения материала широко используются мультимедийные презентации, а также раздаточные материалы.

В учебном процессе широко применяются активные и интерактивные формы проведения занятий (разбор конкретных ситуаций, дискуссия, полемика), внеаудиторная самостоятельная работа, балльно-рейтинговая система оценки успеваемости, личностно-ориентированное обучение, проблемное обучение, блочно-модульное обучение.

Использование в учебном процессе Интернет-ресурсов по данному курсу; прикладного программного обеспечения; рассмотрение задач, максимально приближенных к конкретным научно-исследовательским ситуациям.

Самостоятельная работа студентов предусматривает изучение учебной и методической литературы, работа с ПО, поиск альтернативного решения типовых задач.

<b>Порядковый номер и тема</b>	<b>Краткое содержание темы</b>
<b>Тема 1.</b>	Информационные технологии в образовании.
<b>Тема 2.</b>	Прикладные и учебные программы.
<b>Тема 3.</b>	Пакеты прикладных программ.

<b>Тема 4.</b>	Основные аспекты информатизации общества.
<b>Тема 5.</b>	Эффективность использования информ. ресурсов в обучении.
<b>Тема 6.</b>	Структура мультимедиа курса.
<b>Тема 7.</b>	Текст и гипертекст.
<b>Тема 8.</b>	Дидактические требования к созданию курсов ДО.
<b>Тема 9.</b>	Создание курсов ДО в программе iSpting Suite.

#### Тематический план

Содержательный модуль 1.												
Названия содержательных модулей и тем	Количество часов											
	Очная форма						Заочная форма					
	Всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятель ная работа	индивидуаль ная работа	всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятель ная работа	индивидуаль ная работа
<b>Тема 1.</b> Информационные технологии в образовании.	11	2		4	5		12	1		1	10	
<b>Тема 2.</b> Прикладные и учебные программы.	11	2		4	5		10				10	
<b>Тема 3.</b> Пакеты прикладных программ.	11	2		4	5		11			1	10	
<b>Тема 4.</b> Основные аспекты информатизации общества.	11	2		4	5		10				10	
<b>Тема 5.</b> Эффективность использования информ. ресурсов в обучении	11	2		4	5		11			1	10	
<b>Тема 6.</b> Структура мультимедиа курса.	12	2		4	6		11	1			10	
<b>Тема 7.</b> Текст и гипертекст.	13	4		3	6		11			1	10	
<b>Тема 8.</b> Дидактические требования к созданию курсов ДО.	10	2		2	6		11	1			10	
<b>Тема 9.</b> Создание курсов ДО в программе iSpting Suite	18	4		4	10		21	1		2	18	
<b>Итого по содержательному модулю:</b>	<b>108</b>	<b>22</b>		<b>33</b>	<b>53</b>		<b>108</b>	<b>4</b>		<b>6</b>	<b>98</b>	

#### 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЛЕКЦИОННЫХ, ПРАКТИЧЕСКИХ И ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ

##### Темы лекционных занятий

№ п/п	Название темы	Количество часов
1.	Информационные технологии в образовании.	2
2.	Прикладные и учебные программы.	2
3.	Пакеты прикладных программ.	2
4.	Основные аспекты информатизации общества.	2

5.	Эффективность использования информ. ресурсов в обучении.	2
6.	Структура мультимедиа курса.	2
7.	Текст и гипертекст.	4
8.	Дидактические требования к созданию курсов ДО.	2
9.	Создание курсов ДО в программе iSpting Suite.	4
	<b>ВСЕГО</b>	<b>22</b>

#### Темы лабораторных занятий

<i>№ n/n</i>	<i>Название темы</i>	<i>Количество часов</i>
1.	Информационные технологии в образовании.	4
2.	Прикладные и учебные программы.	4
3.	Пакеты прикладных программ.	4
4.	Основные аспекты информатизации общества.	4
5.	Эффективность использования информ. ресурсов в обучении.	4
6.	Структура мультимедиа курса.	4
7.	Текст и гипертекст.	3
8.	Дидактические требования к созданию курсов ДО.	2
9.	Создание курсов ДО в программе iSpting Suite.	4
	<b>ВСЕГО</b>	<b>33</b>

### 6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

#### Организация самостоятельной работы студентов

(соответственно данным в таблице тематического плана)

<i>№ n/n</i>	<i>Название темы</i>	<i>Количество часов</i>
	<b>Содержательный модуль 1.</b>	
1.	Обработка теоретических основ прослушанного лекционного материала.	20
2.	Подготовка к лабораторным занятиям.	20
3.	Систематика изученного материала перед контролем.	13
	<b>ВСЕГО</b>	<b>53</b>

### 7. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

#### Содержательный модуль 1.

1. Создать интерактивный курс дистанционного обучения (на выбор из дисциплин, прослушанных на предыдущих курсах).

### 8. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

1. Информационные технологии в образовании.
2. Прикладные программы.
3. Виды программных продуктов.
4. Учебные компьютерные системы.
5. Инструментальные программные средства в области медиа.
6. Образовательное программное обеспечение.
7. Прикладное программное обеспечение общего назначения.
8. Текст и гипертекст.
9. Компьютерные приложения специального назначения.
10. Структура мультимедиа курса.

## 9. ОБРАЗЕЦ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Филологический факультет

Направление подготовки: **45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика**

Программа подготовки: **бакалавриат**

Семестр: **8**

Учебная дисциплина: **Учебные компьютерные системы**

### МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

#### ВАРИАНТ №1

1. Впишите пропущенное слово:

\_\_\_\_\_ программа - программа описывающая процесс выполнения определённой задачи для нужд пользователя.

2. Впишите пропущенное слово:

Выполнение прикладных программ осуществляется \_\_\_\_\_ системой.

3. Сопоставить элементы:

а) Поддерживают компьютерные технологии конечных пользователей и включают текстовые и табличные процессоры, графические редакторы.

б) Используются для доступа к тем или иным программам или ресурсам без их редактирования.

в) Предоставляют доступ к возможностям (параметрам, настройкам, установкам), недоступным без их применения.

1. Программы общего назначения.

2. ПО для доступа к контенту.

3. Утилиты.

4. Прикладное программное обеспечение общего назначения:

а) Текстовые редакторы

б) Компьютерные словари, энциклопедии

в) Мультимедиа проигрыватели

г) Графические редакторы

5. Прикладное программное обеспечение специального назначения:

а) Текстовые редакторы

б) Системы автоматического перевода

в) Компьютерные словари, энциклопедии

г) Графические редакторы

6. Здесь главной проблемой является выработка основных принципов образовательного процесса, соответствующих современному уровню информационных технологий:

а) Методологический аспект

б) Технический аспект

в) Экономический аспект

г) Технологический аспект

7. Впишите пропущенное слово:

\_\_\_\_\_ является основополагающим структурным элементом гипертекста, средством связи между его фрагментами.

8. Впишите пропущенное слово:

Активное участие человека в предоставлении информации или нелинейный способ подачи информации называется \_\_\_\_\_.

Утверждено на заседании кафедры славянской филологии и прикладной лингвистики, протокол № \_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Преподаватель \_\_\_\_\_



## Критерии оценивания модульного контроля

Каждый правильный ответ – 1.25 б.

Максимальное количество набранных баллов – 10 б.

### 10. ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

### 11. ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ.

### 12. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Текущий контроль					Всего
Аудиторная работа студентов	Инд. работа	Сам. работа	МКР	Зачёт	
<b>20</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>50</b>	<b>100</b>

### Шкала оценивания: национальная и ECTS

Сумма баллов по всем видам учебной деятельности	Оценка ECTS	Оценка по национальной шкале	
		для экзамена, курсового проекта (работы), практики	для зачета
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	
75-79	C		
70-74	D	удовлетворительно	
60-69	E		
35-59	FX	неудовлетворительно с возможностью повторной сдачи	не зачтено с возможностью повторной сдачи
0-34	F	неудовлетворительно с обязательным повторным изучением дисциплины	не зачтено с обязательным повторным изучением дисциплины

### Критерии оценки знаний по ECTS (максимальная сумма баллов - 100)

#### **90-100 баллов «A»**

- выполнение обязательных и дополнительных заданий в полном объёме;
- активная и максимально продуктивная работа в аудитории и при подготовке к занятиям;
- фундаментальное владение знаниями по теории АОЕЯ;
- понимание и умение аргументировано пояснять выполняемые операции;
- квалифицированная работа со специальной и справочной литературой;
- осмысленное использование методов исследования;
- уверенное владение современным КТ;
- умение логично, непротиворечиво, последовательно разъяснять понятия, явления, делать выводы;
- отсутствие ошибок при выполнении лабораторных работ.

#### **80-89 баллов «B»**

- выполнение обязательных и дополнительных заданий в полном объёме при допущении несущественных неточностей;
- активная и продуктивная работа в аудитории и при подготовке к занятиям;
- качественное владение знаниями по теории;
- понимание и умение аргументировано пояснить использование КТ;
- осмысленное и успешное использование КТ при выполнении лабораторных работ;

- качественное владение современными КТ;
- умение дать без существенных ошибок определения, разъяснить понятия, делать непротиворечивые выводы;
- допущении 2-3 негрубых ошибок при выполнении лабораторных работ, хороший уровень речевой и языковой компетенции.

#### **75-79 баллов (C)**

- выполнение обязательных и некоторых дополнительных заданий в достаточном объёме при допущении нескольких неточностей;
- активная, но нерегулярная работа в аудитории и при подготовке к занятиям;
- хорошее владение знаниями по теории;
- умение достаточно аргументировано пояснить использование КТ;
- достаточный уровень умения работы с литературой;
- хорошее владение современными КТ;
- допущение 3-5 негрубых ошибок.

#### **70-74 баллов «D»**

- выполнение 70% обязательных заданий с допущением существенных погрешностей, которые могут быть устранены после их выявления;
- нерегулярная и не всегда продуктивная работа в аудитории, недостаточная подготовка к занятиям;
- знание содержания материала не в полном объёме и без требуемой глубины и осмысленности;
- умение в целом анализировать фактический материал, но бессистемно с допущением неточностей, неполноты или явных противоречий;
- поверхностное владение теоретическим материалом, отражающемся в неуверенном, не всегда качественном практическом применении;
- не вполне качественная работа с КТ;

#### **60-69 баллов «E»**

- выполнение 60% обязательных заданий при наличии некоторых ошибок и недостатков;
- пассивность на занятиях и нерегулярная подготовка к занятиям;
- пропуски занятий до 20%;
- наличие неотработанных тем;
- знание материала частичное или поверхностное;
- недостаточно выработанные умения по использованию КТ;
- недостаточное владение КТ с допущением некоторых грубых ошибок.

#### **35-59 баллов «FX»**

- выполнение обязательных заданий на 30-50%;
- пропуск занятий от 20% до 30%;
- пассивное посещение занятий и нерегулярная подготовка;
- наличие неотработанных тем и задолженностей по лабораторным работам (более 20%);
- неумение использовать КТ;
- отсутствие логики в рассуждениях;
- частичное знание и слабое владение КТ;
- слабо развитая речь.

#### **0-34 баллов «F»**

- выполнено менее 30% обязательных заданий;
- пропущено свыше 40% занятий;
- не подготовлена ни одна лабораторная работа;
- не усвоено более 50% теоретического материала;
- не выявлено знаний и умений в использовании КТ;
- полное невладение терминологическим аппаратом;

### 13. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

Для проведения лекционных занятий и выполнения лабораторных занятий требуется аудитория на группу, оборудованная КТ, мультимедийным проектором и экраном.

### 14. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Количество экз. в библиотеке ДонНУ	Наличие электрон. версии в ЭБС
<i>Основная литература</i>			
1.	Баранов А. Н. Введение в прикладную лингвистику: Учеб. пособие / А. Н. Баранов ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Филол. фак. - М.: Эдиториал УРСС, 2003. - 358 с.	10	
2.	Волошин, В. Г. Комп'ютерна лінгвістика: Навч. посіб. / В. Г. Волошин. - Суми: Унів. кн., 2004. - 382 с.	19	
3.	Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева; [Федер. целевая прогр. книгоизд. России]. - 2-е изд. - М.: Большая Рос. Энцикл. 2002. – 707 с.	5	
<i>Дополнительная литература</i>			
1.	Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация: учебное пособие для студентов, аспирантов и соискателей по специальности "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / С. Г. Тер-Минасова. - Москва: Слово/Slovo, 2000. - 262 с.	1	
2.	Потапова, Р. К. Новые информационные технологии и лингвистика: учеб. пособие для студентов вузов по специальности 021800 "Теорет. и прикл. лингвистика" направления 620200 "Лингвистика и новые информ. технологии" / Р. К. Потапова; Моск. гос. лингв. ун-т. - 4-е изд. - М. : КомКнига, 2005. - 364 с.	3	

### 15. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. *Культура письменной речи* <http://www.grammar.ru/>;
2. *Справочная служба русского языка* [http://spravka.gramota.ru](http://spravka.gramota.ru;);
3. *Корпус русского языка* <http://www.ruscorpora.ru/new/search-main.html>

### 16. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры славянской филологии и прикладной лингвистики с изменениями (без изменений) на 2020 год.

Протокол № \_\_\_\_ от \_\_\_\_ 2020 года.

И.о. зав.кафедрой \_\_\_\_\_ И.А. Кудрейко